

# PROPRIO DE LA MISA

## SAN ANTONIO MARIA CLARET

Obispo y confesor

23 de Octubre - Fiesta clase 3.<sup>a</sup> - Blanco

*Salmo 131.9-10,1* INTROITO

SACERDÓTES tui Dómine, índuant justítiam, et sancti tui exsúltent: propter David servum tuum, non avértas fáciem Christi Tui. *Ps.* Memento, Dómine, David: et omnis mansuetúdinis ejus. *Ÿ.* Gloria Patri.

Evistanse, Señor, tus sacerdotes, de justicia, y regocijense tus fieles; por amor de David tu siervo, no rechaces la cara de tu ungido. Salmo. Tenle, Señor, en cuenta a David todas sus aflicciones. *Ÿ.* Gloria al Padre.

COLECTA

DEUS, qui beatum Antonium Mariam, Confessorem tuum atque Pontificem, apostolicis virtutibus sublimasti, et per eum novas in Ecclesia clericorum et virginum familias collegisti: concede, quæsumus; ut, ejus dirigentibus monitis ac suffraganibus meritis, animarum salutem quærere jugiter studeamus. Per Dominum.

¡Oh Dios!, que has revestido a tu bienaventurado obispo y confesor Antonio Maria con las virtudes de los apóstoles, y por su medio has formado en tu Iglesia nuevas familias de clérigos y vírgenes; concédenos, te rogamos, que enseñados por sus saludables consejos y fortalecidos con sus ejemplos, podamos felizmente llegar a ti. Por nuestro Señor.

*Hebreos 7.23-37* EPÍSTOLA

FRATRES: Plures facti sunt sacerdotes, idcirco quod morte prohiberentur permanere: Jesus autem eo quod maneat in ætérnum, sempiternum habet sacerdotium. Unde et salvare in perpétuum potest accedentes per semetipsum ad Deum: semper vivens ad interpellandum pro nobis. Talis enim decébat ut nobis esset póntifex, sanctus, innocens, impollútus, segregátus a peccatoribus, et excélsior cœlis factus: qui non habet necessitatem quotidie, quemámodum sacerdotes, prius pro suis delictis hóstias offerre, deinde pro pópuli: hoc enim fecit semel, seipsum offerendo, Jesus Christus Dóminus noster.

Hermanos: Muchos son los sacerdotes que se han sucedido, por cuanto la muerte les impedía perdurar; mas Jesús, como siempre permanece, posee un eterno sacerdocio. De ahí que pueda salvar por siempre a los que por él van a Dios, estando siempre vivo para interceder por nosotros. Porque tal pontífice nos convenia, sin duda: santo, inocente, inmaculado, sin nada de común con los pecadores, y encumbrado sobre los cielos; que no tiene necesidad, como los demás sacerdotes, de ofrecer cada día sacrificios, primero por sus pecados, y luego por los del pueblo; esto lo ha hecho una vez sola, ofreciéndose a sí mismo, Jesucristo Señor nuestro.

*Salmo 131.16-17*

SACERDÓTES ejus induam salutári: et sancti ejus exsultatióne exsultábunt. *Ÿ.* Illuc producám cornu David; parávi lucérnam Christo meo.

*Salmo 109.4*

ALLELÚIA, allelúia. *Ÿ.* Jurávit Dóminus, et non pœnitébit eum: Tu es sacérdo in ætérnum, secúndum ór-dinem Melchisedech. Allelúia.

*Mateo 24.42-47*

IN illo tempore: Dixit Jesus discipulis suis: Vigilate, quia nescitis, qua hora Dominus vester venturus sit. Illud autem scitote, quoniam si sciret paterfamilias, qua hora fur venturus esset, vigilaret utique, et non sineret perferri domum suam. Ideo et vos estote parati: quia qua nescitis hora, Filius hominis venturus est. Quis, putas, est fidelis servus et prudens, quem constituit dominus suus super familiam suam, ut det illis cibum in tempore? Beatus ille servus, quem, cum venerit dominus ejus, invenerit sic facientem. Amen dico vobis, quoniam super omnia bona sua constituet eum.

*Salmo 88.25*

VERITAS mea, et misericordiam mea cum ipso: et in nomine meo, exaltabitur cornu ejus.

SANCTI Antonius Maria, Confessoris tui atque Pontificis, quæsumus, Domine, annua solemnitas pietati tuæ nos reddat acceptos: ut, per hæc piæ placationis officia, et illum beata retributio comitetur, et nobis gratiæ tuæ dona conciliet. Per Dominum.

GRADUAL

Revestiré a sus sacerdotes de salvación, y sus fieles saltarán de júbilo. *Ÿ.* Allí haré que crezca el poder de David y prepararé una lámpara a mi ungido.

ALELUYA

Aleluya, aleluya. *Ÿ.* Lo ha jurado el Señor, y no le pesará: Tú eres sacerdote para siempre a la manera de Melquisedec. Aleluya.

EVANGELIO

En aquel tiempo: Dijo Jesús a sus discípulos: Velad, pues, porque no sabéis a qué hora ha de venir vuestro Señor. Estad ciertos de que si el padre de familia supiera a qué hora habla de venir el ladrón, velaría y no dejaría horadar su casa. Estad pues vosotros preparados; porque a la hora que mens penséis viene el Hijo del hombre. ¿Hay algún siervo fiel y prudente, a quien su señor puso sobre su familia para dar a sada uno el alimento a su tiempo? Dichoso este siervo si et Señor, cuando venga, lo halla obrando así. En verdad os digo que le encomendará el gobierno de toda su hacienda.

OFERTORIO

Mi lealtad y mi gracia son con el justo, y en mi nombre se hará grande su poderio.

SECRETA

Te suplicamos, Señor, nos haga aceptos a tu majestad la solemnidad anual de tu santo obispo y confesor Antonio Maria, para que este fervoroso sacrificio de expiación incremente su gloria y atraiga sobre nosotros los dons de tu gracia. Por nuestro Señor Jesucristo.

PREFÁCIO COMÚN

En verdad es digno y justo, equitativo y saludable, que en todo tiempo y lugar, te demos gracias, Señor, santo, Padre, omnipotente y eterno Dios, por Cristo nuestro Señor. Por quien los Ángeles alaban a tu majestad, las Dominaciones la adoran, tiemblan las Potestades, los Cielos y las Virtudes de los cielos, y los bienaventurados serafines la celebran con igual júbilo. Te rogamos que con sus alabanzas recibas también las nuestras cuando te decimos con humilde confesión:

*Mateo 24.46-47*

BEATUS servus, quem, eum venerit dominus, invenerit vigilantem: Amen dico vobis, super omnia bona sua constituet eum.

COMUNIÓN

Dichoso el siervo a quien el Señor, cuando venga, lo halle velando; en verdad os digo que le encomendará el gobierno de todos sus bienes.

POSCOMUNIÓN

¡Oh Dios!, que premias a las almas fieles, haz que por la intercesión de tu santo obispo y confesor Antonio Maria, cuya gloriosa festividad celebramos, consigamos tu perdón. Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo.

DEUS, fidelium remunerator animarum præsta; ut beati Antonius Mariæ, Confessoris tui atque Pontificis, cujus venerandam celebramus festivitatem, precibus indulgentiam consequamur. Per Dominum.